

Zeitschrift: as. : Archäologie Schweiz : Mitteilungsblatt von Archäologie Schweiz = Archéologie Suisse : bulletin d'Archéologie Suisse = Archeologia Svizzera : bollettino di Archeologia Svizzera

Herausgeber: Archäologie Schweiz

Band: 29 (2006)

Heft: 2-fr: Le canton d'Argovie en toute sécurité

Artikel: Bien à l'abri : les sites à voir

Autor: Maier, Franz

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-68>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

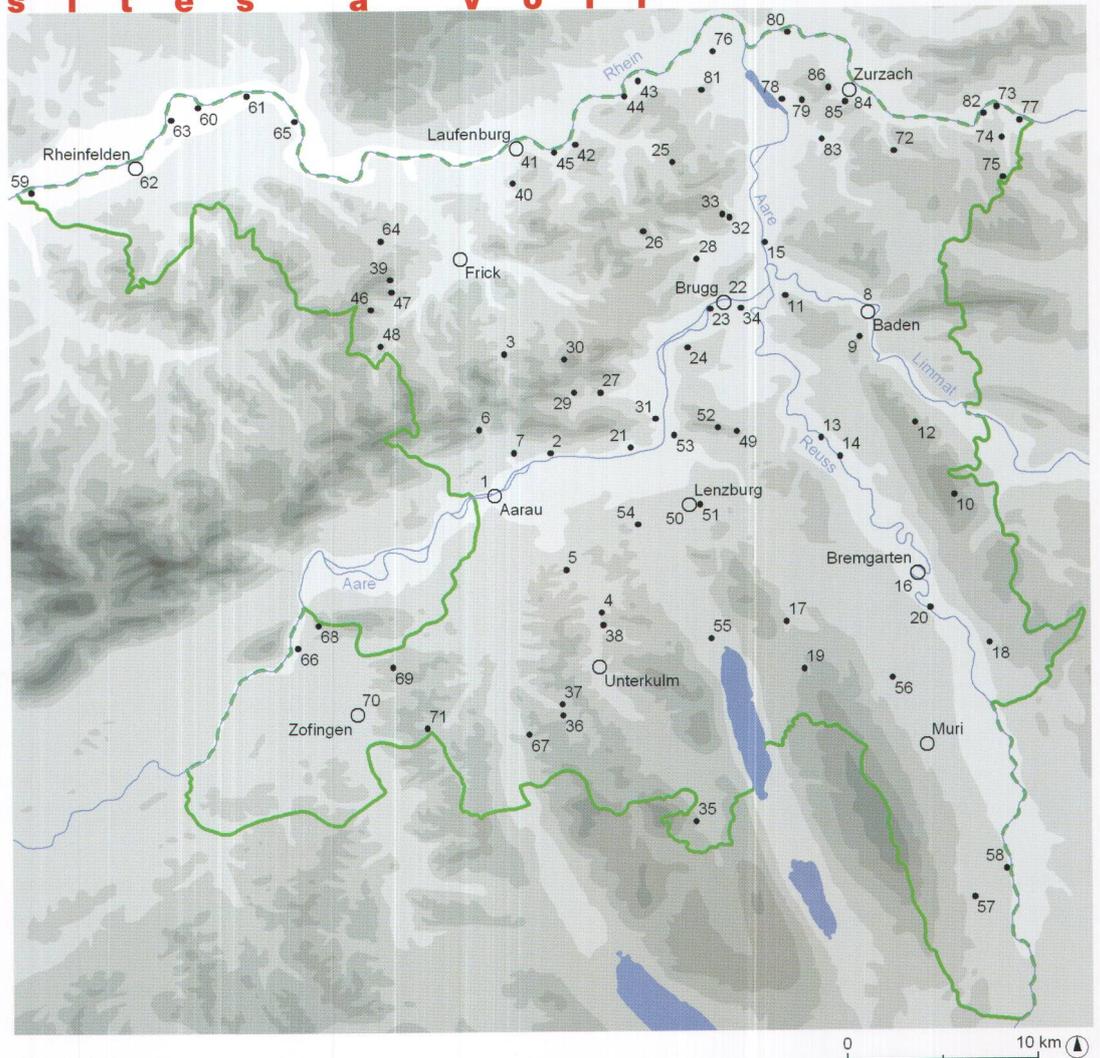
Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 14.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

s i t e s à v o i r



Carte du canton d'Argovie, avec les sites fortifiés (1-86).

Carta geografica del canton Argovia con siti fortificati (1-86).

Bien à l'abri: les sites à voir

Franz Maier

Le canton d'Argovie compte de nombreux sites fortifiés. Plusieurs sont encore entièrement conservés, ou du moins partiellement visibles.

La majorité date du Moyen Age, mais certains remontent à l'époque romaine, voire à la préhistoire, et constituent d'excellents buts d'excursions. La carte et la liste des sites à visiter présentées ci-dessous vous aidera à choisir et à trouver les lieux que vous souhaitez découvrir.

Abréviations

préhist.	préhistorique
BZ	de l'âge du Bronze
Ha	de l'époque de Hallstatt (Premier âge du Fer)
LT	de l'époque de La Tène (Second âge du Fer)
R	romain
HMA	du Haut Moyen Age
MA	du Moyen Age
EM	de l'époque moderne

Classification

(se rapporte exclusivement à l'aspect défensif des structures, et non à l'importance du lieu ou aux autres curiosités à découvrir au même endroit):

*****	saute aux yeux et/ou impressionnant
***	bien visible et/ou compréhensible
*	arasé et/ou difficile (problématique; pour passionnés)

Bibliographie

- L. Berger, W. Brogli, Wittnauer Horn und Umgebung. AFS 12, 1980 (vergriffen).
 W. Drack, Die spätrömische Grenzwehr am Hochrhein. AFS 13, 1993.
 M. Hartmann, Das römische Kastell von Zurzach-Tenedo. AFS 14, 1980.
 M. Hartmann, Das römische Legionslager von Vindonissa. AFS 18, 1983.
 M. Hartmann, Le camp légionnaire de Vindonissa. GAS 21, 1984.
 R. Laur-Belart, Führer durch Augusta Raurica. Basel 19885.
 Burgenkarte der Schweiz Blatt 1, Bundesamt für Landestopographie 1978 (vergriffen; Neuauflage in Vorb.).
 Burgenkarte der Schweiz Blatt 2, Bundesamt für Landestopographie 1978 (vergriffen; Neuauflage in Vorb.).
 AFS: Archäologische Führer der Schweiz
 GAS: Guides Archéologiques de la Suisse

District d'Aarau

1 Aarau, vieille ville historique (MA)*

La tour de «Rore», près de l'hôtel de ville (tour d'habitation), et le rempart au nord de l'église municipale se rattachent à la phase la plus ancienne des fortifications; la porte sud («Oberer Turm») correspond à la période centrale; on attribue de grandes parties des remparts de la ville à l'ouest et le «Haldentor», à l'ouest sous l'église de la ville, à la phase la plus tardive; les faubourgs de la ville adoptent une forme semi-circulaire que l'on perçoit aujourd'hui encore dans le tracé des ruelles et le plan de la ville.
 645 685/249 305 (CN 1089)

Château dit «Schlössli» (musée municipal) (MA)*****

Situé hors des murs, à proximité immédiate de la ville médiévale. Château à caractère défensif avec tour mégalithique. Heures d'ouverture: me/sa-di 14-17 h.
 645 800/249 460 (CN 1089)

2 Biberstein, Biberstein; château (et ancienne bourgade) (MA/EM)***

Château situé au sud-est du centre de la bourgade, près de l'Aar, rénové à plusieurs reprises et servant aujourd'hui de home pour personnes handicapées. On aperçoit les profondes douves entourant l'ancien château fort (pas d'accès). Aucune fortification ne subsiste de l'ancienne bourgade.
 648 670/251 560 (CN 1089)

3 Densbüren, Urgiz; ruines du château fort (MA)***

Dans la forêt, sur un éperon rocheux situé du côté droit de la vallée, à environ 800 m du centre de la bourgade de Densbüren. En pénétrant par le nord-est, on traverse un rempart de pierre large de 15 m et haut de 5 m pour une longueur de 50 m. Le fossé en demi-cercle, taillé dans la roche, atteint 8 à 10 m de large et 4 à 8 m de profond; on peut apercevoir un parement en pierres sèches en de nombreux endroits; tour d'angle circulaire conservée sur une hauteur de 5 m et rares vestiges du mur d'enceinte; à l'intérieur du château, restes d'un fossé aux dimensions moindres que le précédent; au point le plus élevé du site, fondations d'un poste de guet plus récent. Panneau d'information.
 646 240/256 830 (CN 1069)

4 Gränichen, Liebegg; château (MA/EM)*****

Le château se dresse à 2,5 km environ au sud de Gränichen, sur le versant oriental de la vallée de la Wynen. Ancien château double ayant subi de nombreuses rénovations à l'époque moderne; l'ancienne tour

défensive située à l'emplacement le plus élevé correspond en fait à la tour d'habitation (1561/62). Accès à la cour intérieure durant les heures de bureau. Visites guidées sur rendez-vous (tél. 062 855 06 22).
 651 320/243 060 (CN 1089)

5 Gränichen, Burghalde; rempart de terre «Genstelburg» (MA?)***

Colline boisée à 600 m à l'ouest de l'église du village. Au point 487, l'éperon protégé sur trois côtés par des pentes à forte déclivité est fermé par un mur avancé et par un rempart principal avec fossé; au centre s'élève la colline du château (très perturbée au sud-est par l'exploitation d'une gravière).
 649 460/245 320 (CN 1089)

6 Küttigen, Königstein; ruines d'un château fort double (MA)***

Dans la forêt, au point 610, à environ 1,5 km au nord-ouest du centre du village de Küttigen, dominant la «Bänkerchlus» de près de 140 m. Château fort de dimensions moyennes. Le rocher sur lequel il est perché forme une pente abrupte au nord-est. Au sud, il est protégé par un double système de fossé/rempart; seuls quelques murs témoignent encore de la présence du bâtiment.
 644 880/252 820 (CN 1089)

7 Küttigen, Horen; ruines du château fort de Rosenberg (et site d'habitat de l'âge du Bronze final) (BZ/MA)***

Sur la colline boisée au sud de Horen, au point 451, entre Küttigen et Kirchberg. Petit château fort. Les murs de la tour d'habitation, de plan carré, ont été restaurés, de même que les vestiges du mur d'enceinte sur la colline longue de 30 m, entre le fossé nord et celui du sud, dont l'origine remonte sans doute à un fossé circulaire. Par ailleurs, témoignages de l'occupation à l'âge du Bronze de ce site de hauteur.
 646 720/251 580 (CN 1089)

District de Baden

8 Baden, vieille ville historique (MA)*

Peu d'éléments fortifiés de la ville, construite en trois phases, sont encore visibles. Les murs de la chapelle Saint-Sébastien et de la partie sud de la place de l'église, le long de la «Obere Halde», correspondent à des fortifications de la seconde phase de construction: la «porte de Brugg», au nord de la cité médiévale, ainsi que les murailles du château de Stein, dominant la ville à l'ouest, se rattachent à la phase la plus tardive.
 665 600/258 350 (CN 1070)

Château de baillage, pont sur la Limmat (partie du musée historique) (MA)***

La tour du château de baillage, sur la partie du pont de bois située sur la rive droite de la Limmat, a constitué une tête de pont dès la première phase du développement urbain. Heures d'ouverture du musée: je-ve 13-17 h, sa-di 10-17 h.

665 760/258 370 (CN 1070)

Stein; ruines du château fort médiéval et de la fortification moderne (MA/EM)***

Dominant le centre historique, le château de Stein verrouillait la vallée. En 1712, les Confédérés démantelèrent l'édifice transformé en bastion, mais ses ruines conservèrent leur caractère défensif.

665 350/258 400 (CN 1070)

9 Baden, Chrüzliberg; remparts/site refuge (?)*

Colline boisée avec versant rocheux du côté sud, dominant la gare de Baden-Oberstadt à 800 m environ du centre de Baden. Entre 80 et 100 m à l'ouest du point 514, vestiges d'un double rempart s'élevant sur une hauteur de 2 m, recoupé par un chemin d'accès.

665 080/257 650 (CN 1070)

10 Bergdietikon, Kindhausen, Heitersberg; ruines d'un château fort (MA)***

A près de 1 km au sud-ouest de Kindhausen, sur le Heitersberg, dans le bois dominant Oberschönenberg. Château fort de dimensions importantes. Les ruines conservées s'étendent sur deux collines: au sud, vestiges d'une tour ronde et d'une tour d'habitation, carrée; au nord, ruines d'une tour carrée. Panneau d'information.

670 030/249 230 (CN 1090)

11 Gebenstorf, Gebenstorfer Horn; remparts (?)*

A environ 850 m au nord-est de l'église, le «Horn», avec ses pentes orientées vers le nord, forme l'extrémité de la colline boisée. Ensemble de dimensions importantes. A 100 m environ du point 513.7, l'éperon est barré par un mur de terre érodé mesurant encore 2 m de haut et 70 m de long. Le chemin d'accès à partir du sud-est effectue un coude pour le contourner; à environ 50 m du côté de la pointe de l'éperon, second rempart plus modeste. A l'époque moderne, un poste de guet a été aménagé à cet endroit.

661 150/259 850 (CN 1070)

12 Killwangen, Chleimättli (aussi «Lehnstudhau»); rempart de terre (préhist.?)***

Crête dans la forêt, à 900 m au sud-ouest du centre du village de Killwangen et à 650 m au sud-est du lotissement de Sännenberg. Ensemble de dimensions modestes. Au nord du fossé, tertre artificiel (au point 650), prolongé au nord par un plateau d'environ 50 m de long.

667 975/253 075 (CN 1090)

13 Mellingen, vieille ville historique (MA)*

La majeure partie des murs de la ville est conservée sur le long flanc sud-ouest, avec la porte de la ville et la tour de l'horloge; l'angle oriental original coïncide avec le château d'Iberg, à l'est, à côté de l'église.

663 000/252 300 (CN 1090)

14 Stetten, Bolz-Ägerten; rempart de terre (MA?)***

A près de 1,9 km au nord-ouest du centre du village de Stetten et à 200 m environ des limites de la commune en direction de Mellingen, dans la forêt dominant la Reuss. Ensemble défensif de dimensions modestes. Sur la pente raide donnant sur la Reuss, un fossé profond délimite un éperon de plan quadrangulaire de 15 m de côté environ.

664 000/251 300 (CN 1090)

15 Untersiggenthal, Freudenu; ruines d'un ancien château à douves (MA)*****

A 1,7 km au nord-ouest d'Untersiggenthal, sur la rive droite de l'Aar et à 200 m environ du pont menant à Stilli. Château fort de dimensions importantes. Ruines de tour et mur d'enceinte partiellement conservé, ainsi que plusieurs autres bâtiments. Panneau d'information.

659 910/262 700 (CN 1070)

District de Bremgarten

16 Bremgarten, vieille ville historique (MA)***

Au bas de la ville haute; a été agrandie à plusieurs reprises au Moyen Age, avec ville basse relativement importante dans un méandre de la Reuss. Des éléments fortifiés de la seconde phase d'extension sont visibles, avec un long mur d'enceinte sur le flanc nord-ouest de la ville basse, la porte extérieure de la Reuss, à l'extrémité du pont, et la porte dite «Spittelturm» au bout de la rue du marché; le mur d'enceinte oriental et septentrional du «Schlössli» remonte à la troisième phase, de même que la tour ronde dite «Hermannsturm» dans l'angle nord de la ville basse, la «Hexenturm» au sud-ouest et la «Krattenturm» au sud-est, sur les rives de la Reuss.

668 200/244 900 (CN 1090)

17 Hilfikon, Hilfikon; château (MA/EM)***

En bordure méridionale du village, sur une colline située sur la rive droite (orientale) de l'Erusbach. Château de dimensions moyennes. A subi de nombreuses transformations à l'époque moderne; se dresse à l'emplacement d'un château fort médiéval. Propriété privée, non visitable.

661 100/242 520 (CN 1090)

18 Oberlunkhofen, Untere Mülegg; ruines du château de Lunkhofen (MA)***

A 700 m au nord de l'église municipale, en bordure de la forêt de «Berg». Petit château fort. Colline bien visible, avec fossé en demi-cercle bien marqué donnant vers le sud-est; sur la colline, quelques murailles conservées.

671 840/241 320 (CN 1110)

19 Sarmenstorf, Heidenhübel; rempart de terre (MA?)***

A environ 850 m au sud-est de l'église municipale, dans la partie occidentale de la lisière de la forêt de «Berg» (au-dessus des cibles du stand de tir). Sur la colline délimitée naturellement au nord-est par l'Erusbach, un système de fossé et de rempart en trois quarts de cercle délimite une surface de près de 15 x 40 m; en approchant à partir du sud, on observe que le rempart latéral et le fossé sont interrompus. Pas de constructions à l'intérieur.

662 030/240 000 (CN 1110)

20 Zufikon, Burgrain; remparts (?)*

A près de 1,2 km au sud-ouest de l'église, dans la forêt de «Buechholderen», à proximité de la Reuss, en face du couvent de Hermetschwil. Fossé rectiligne long de 70 m et profond de 3 à 5 m avec rempart au point 420. Ce système de fossé et de rempart protège l'extrémité sud-est, d'une surface de 100 x 70 m.

668 720/243 220 (CN 1090)

District de Brugg**21 Auenstein, château; ancien château à douves (MA/EM)*****

A environ 100 m au sud-ouest de l'église du village, près de l'Aar. Château d'époque moderne; tour élevée sur les murs de fondation de l'ancienne tour du château fort. On ne reconnaît plus les caractéristiques d'un château à douves. Propriété privée; non visitable.

652 900/251 840 (CN 1089)

22 Brugg, vieille ville historique (MA)***

La «Tour noire» du pont enjambant l'Aar se rattache à la plus ancienne fortification (dans la partie inférieure, on a utilisé des blocs romains en remploi); les parties visibles du mur d'enceinte datent d'une phase plus récente et débutent à hauteur de l'église municipale; sur la rive gauche de la rivière, elles entourent encore une grande partie de la tête de pont du petit faubourg. On distingue encore parfois le chemin de ronde.

657 900/259 700 (CN 1070)

Musée de Vindonissa (R)*****

A 80 m au sud de l'église. Le musée est consacré au camp légionnaire de *Vindonissa*. Heures d'ouverture: ma-di 10-12 h, 14-17 h. [Bibliographie: Hartmann 1983; Hartmann 1984]. (voir également sous Windisch, camp légionnaire romain de *Vindonissa*.)

657 810/259 560 (CN 1070)

23 Brugg, Altenburg; «Schlössli» édifié sur les ruines d'un castrum (R/MA)*****

A 900 m au sud-ouest de l'église, le long de l'Aar. Le *castrum* romain du Bas-Empire, qui se développait en demi-cercle sur la rive de l'Aar et s'étendait sur une surface de 70 x 50 m, abrite aujourd'hui un ensemble de bâtiments qui s'appuient sur la face interne du mur d'enceinte. On peut observer sur le côté extérieur d'importants tronçons de la muraille, parfois conservée en élévation, avec les ruines des tours semi-circulaires. Les vestiges permettent de percevoir l'extension du *castrum*. [Bibliographie: Hartmann 1983; Hartmann 1984]. Auberge de Jeunesse et propriété privée; accès libre dans la cour intérieure.

656 950/259 300 (CN 1070)

24 Habsburg, Wülpelsberg; château fort et ruines d'un château double (établissement préhistorique) (MA)*****

Domine le village à près de 150 m à l'ouest. Château fort de dimensions importantes. Outre le château tardif à l'ouest, conservé, qui fit à plusieurs reprises l'objet de transformations, on trouve à l'est les vestiges d'un château plus ancien, avec ses murailles dégagées et restaurées. Plus à l'est, fossé taillé à même la roche. Petite exposition archéologique dans les sous-sols de la tour du château le plus tardif (entrée libre). (Restaurant: 9-24 h / du 1^{er} mai au 30 sept., fermé lu. Du 1^{er} octobre au 30 avril, fermé lu et ma.

655 960/257130 (CN 1070)

25 Mandach, Wessenberg; emplacement d'un château fort (MA)***

A 1200 m environ à l'ouest/nord-ouest de l'église du village, sur la limite de la commune de Hottwil, sur une colline boisée. Emplacement important sans murailles conservées. Le château s'étendait sur 140 m le long de la crête. Au point 602 se trouvait le centre de l'édifice (actuellement dans la forêt), long de 30 m environ, séparé d'un château plus ancien au sud par un mur de terre et un fossé; le château le plus ancien, de 80 m de long environ (aujourd'hui essentiellement dans la prairie), était protégé au sud par un fossé (actuellement forêt) et sur le côté par un talus artificiel.

655 220/266 980 (CN 1050)

26 Mönthal, Burghalden; remparts (?)*

Sur la crête de la colline boisée à l'est à côté de Mönthal. Rempart de peu de longueur. Dans la partie sud-est, traversant les deux crêtes abruptes de part et d'autre, court fossé double de 5 m de long, et de 2,5 m et 1,5 m de profondeur (à 653'570/263'430). 653 640/263 310 (CN 1069)

27 Oberflachs, Kasteln; château (MA/EM)***

A près de 900 m à l'ouest du centre du village; incontournable; au nord de la route menant à Thalheim. Château d'époque moderne implanté à l'emplacement d'un ancien château fort. Actuellement utilisé comme établissement scolaire. Accès libre à la cour intérieure.

651 330/254 760 (CN 1069)

28 Riniken, Iberg; ruines d'un château fort (MA)***

A près de 1,1 km au nord/nord-ouest, sur l'éperon de la colline boisée d'Iberg. Château fort de dimensions importantes. Les ruines sont recouvertes par de la végétation. Le long du chemin d'accès oriental, un petit tronçon du mur d'enceinte est conservé. Les quelques modestes vestiges permettent de se faire une idée d'une partie des bâtiments d'origine. Le château était protégé par un fossé de 5 m de profond et pouvait atteindre 18 m de large, précédé d'un fossé avancé plus petit; à 100 m plus au sud, un autre fossé protège le site. Panneau d'information. A l'extrémité de l'éperon, casemate de la Deuxième Guerre mondiale.

656 320/261 820 (CN 1070)

29 Thalheim, Schenkenberg; ruines d'un château fort (MA)*****

Au sommet de la colline boisée du Schenkenberg, à 500 m environ au nord du village. Château fort de dimensions importantes. Vestiges bien conservés en élévation, derrière un large fossé

taillé à même le roc. Panneau d'information.

649 940/254 780 (CN 1069)

30 Thalheim, Homberg Höhe; ancien poste de guet (avec puits et remparts) (EM)*

A 2,5 km environ au nord de Thalheim, au point le plus élevé 782.4 de la colline boisée du Hornberg. A environ 20 m au sud de la falaise, le long du chemin, fondations difficiles à distinguer d'une tour ou d'un bâtiment de guet. Vue magnifique.

649 420/256 540 (CN 1069)

31 Veltheim, Wildenstein; château fort de Wildenstein (MA)*****

A 1,2 km au sud/sud-est du centre du village, sur la route menant à Wildegg. Ensemble s'élevant sur un éperon, dont le caractère est bien conservé malgré de nombreuses transformations. Propriété privée; non visitable.

654 240/253 350 (CN 1089/1069)

32 Villigen, Besserstein; ruines d'un château fort et ancien poste de guet (MA)***

Domine le village à 300 m au sud/sud-ouest de l'église, sur l'éperon rocheux nord-est du Geissberg, boisé. Bel emplacement avec quelques modestes ruines conservées derrière un fossé large et profond, taillé à même le roc. En dessous, à l'extrémité de l'éperon, casemate de la Deuxième Guerre mondiale.

658 220/264 020 (CN 1070)

33 Villigen, Geissberg; remparts (?)*

A environ 500 m à l'ouest/sud-ouest de l'église, sur le plateau boisé nord-est du Geissberg, à environ 450 m à l'ouest/nord-ouest des ruines de Besserstein. Un mur de terre de quelque 200 m (sans fossé) traverse le plateau. Environ entre 657'770/264'130 et 657'890/264'250.

657 840/264 200 (CN 1070)

34 Camp légionnaire romain de Vindonissa (avec vicus et nécropoles), édifié sur les fortifications celtiques (de l'éperon de Windisch) (LT/R)***

Zone bordant Windisch au nord, rattachée essentiellement à la clinique psychiatrique de Königsfelden. Vestiges des fondations de la porte occidentale visibles sur un grand espace (non loin de l'église du couvent de Königsfelden), de la porte septentrionale (à la rupture de pente donnant sur l'Aar) et du «Bühlturn» (à la rupture de pente donnant sur l'Aar, dans l'angle école/place de sport/cimetière); restitution de la porte méridionale du camp en cours de réalisation (non loin du

restaurant Schürhof). [Bibliographie: Hartmann 1983; Hartmann 1984]. Consulter également Brugg, Musée de *Vindonissa*.
658 800/259 200 (CN 1070)

District de Kulm

35 Burg, Burg, Schlosshübel; ruines du château de Alt-Rinach (MA)*

Au point 629, à l'extrémité orientale du village. Emplacement d'un château. Colline bien visible de l'est, sur laquelle l'école a été édifiée après le démantèlement complet des vestiges. Aucun fossé ni murailles.
656 250/231 930 (CN 1110)

36 Schlossrued, Alt Rued; emplacement d'un château fort (MA)***

A 700 m à l'ouest/nord-ouest de l'église Kirchrueid et à 600 m au sud du château, au point 572, sur une colline boisée s'élevant sur le flanc sud de la vallée. Restes d'un petit château fort. Fondations mal conservées de la tour et d'une petite chapelle adjacente.
649 240/237 600 (CN 1109)

37 Schlossrued, château; château édifié à l'emplacement de l'ancien château fort (EM)*

A 1,1 km au nord-ouest de l'église Kirchrueid, visible de loin, sur une colline située sur le flanc nord de la vallée, dominant le village. Château d'époque moderne se présentant sous la forme d'une maison de maître, à l'emplacement d'un château fort détruit par un incendie. Propriété privée; non visitable.
649 210/238 190 (CN 1109)

38 Teufenthal, Trostburg; château fort et ruines (MA/EM)***

A 300 m au nord de l'église, sur une colline bien visible dominant le village. Château fort. Le bâtiment le plus ancien a récemment subi d'importantes transformations; les parties les plus tardives sont en ruines. Propriété privée; non visitable.
651 400/242 390 (CN 1089)

District de Laufenburg

39 Gipf-Oberfrick, Tierstein; ruines du château fort de Alt-Tierstein (BZ/MA)*****

A 2,3 km à l'ouest de l'église, sur le flanc oriental du Tiersteinberg,

sur d'immenses blocs, dans la forêt au point 630. Château fort de dimensions importantes. Derrière un fossé naturel, on découvre des murailles conservées se rapportant à divers édifices imbriqués et répartis sur trois terrasses. Au même emplacement, site de hauteur de l'âge du Bronze. [Bibliographie: Berger/Brogli 1980]. Panneau d'information.

640 240/260 820 (CN 1069)

40 Kaisten, Fasnachtsberg; ruines d'un château fort (MA)*

A 350 m au nord-est de l'église, à l'extrémité occidentale du Heuberg, près de la chapelle située à l'ouest du point 374. Au sommet, derrière un fossé défensif situé au nord-est, on aperçoit autour de la chapelle moderne quelques rares restes de murs d'une enceinte, d'un château et d'un bâtiment secondaire, appartenant à un château fort de 20 x 30 m.

646 000/265 900 (CN 1069/1049)

41 Laufenburg, vieille ville historique (MA)***

Le château fort compte parmi les plus anciens éléments défensifs de la ville, avec des tronçons de remparts descendant de part et d'autre en direction du Rhin. Ceux-ci sont visibles près de l'escalier orienté vers l'ouest et, vers l'est, au pied de la cour de l'église, où se trouve une tour semi-circulaire ayant servi de poudrière. Parmi les constructions plus tardives, on peut voir à l'ouest la «Wasenturm», avec une porte située à l'extrémité de la «Obere Wasengasse», ainsi que la «Schwertlisturm»; les remparts qui s'y rattachent sont intégrés aux édifices qui viennent s'y appuyer. Au parking de Burgmatte, on peut observer les restes de la tour semi-circulaire dite «Storchennest» que des remparts de la phase la plus récente relie au Schlossberg. Dans la partie allemande de Laufenburg, qui en formait la tête de pont, on n'aperçoit plus aujourd'hui que quelques modestes vestiges des fortifications.

646 750/268 100 (CN 1049)

Schlossberg; ruines d'un château fort (MA)***

Sur le Schlossberg, dominant la ville de Laufenburg. A l'origine, château fort de dimensions importantes. On peut en admirer le beffroi, conservé sur une hauteur importante, et de grandes parties du mur d'enceinte.

646 830/268 060 (CN 1049)

42 Oberhofen, Rütenen/Sandrütihalden; ruines d'un bâtiment dans un fossé circulaire et rempart (EM?)*

A 2,3 km à l'ouest/nord-ouest du centre du village d'Oberhofen, sur la colline boisée du «Sandrütihalden» dominant le Rhin, à 445 m

d'altitude environ. Ruines de dimensions modestes. Fondations mal conservées et recouvertes par de la végétation se rapportant à un petit bâtiment (tour de guet?) entouré d'un fossé circulaire d'un diamètre de 10 m environ et d'une profondeur de 1 à 1,5 m.
650 080/267 950 (CN 1049)

43 Schwaderloch, Oberes Bürgli; ruines d'une tour de guet du Bas-Empire (R)*****

A 600 m au nord-est de l'église, au centre de la plaine formée par le grand méandre de la rivière. Sur une petite butte, on découvre les ruines restaurées d'une tour de guet romaine, conservées sur 1,5 m de haut et mesurant 7,5 x 7,5 m de côté, avec une porte d'accès donnant sur le Rhin. [Bibliographie: Drack 1993]. Panneau d'information.
653 430/271 310 (CN 1049)

44 Schwaderloch, Unteres Bürgli; ruines d'une tour de guet du Bas-Empire, sans doute réutilisée au Moyen Age pour y placer un château fort (R)***

A 500 m au sud-ouest de l'église, sur un grand éperon dans la zone habitée (Mühlematt 255). Fondations d'une grande tour de guet au plan approximativement en losange, mesurant 17,5 x 18 m de côté, dotée d'une porte donnant sur le Rhin; fossé défensif orienté vers le sud-est. (Encore utilisée au Moyen Age). [Bibliographie: Drack 1993]. Sur propriété privée (jardins), non visitable.
652 690/270 510 (CN 1049)

45 Sulz, Rheinsulz; ruines d'une tour de guet du Bas-Empire (R)***

A 2,5 km au nord/nord-ouest de l'église, à Rheinsulz sur le Rhin, dans le coude formé par la bifurcation de la Rheintalstrasse en direction de Sulz. Plan au sol partiel de la tour de guet mesurant 15 x 14,5 m environ à l'origine, avec des murs conservés sur près de 1,5 m de haut. [Bibliographie: Drack 1993]. Panneau d'information.
648 970/267 530 (CN 1049)

46 Wittnau, Horn; site de hauteur fortifié de l'âge du Bronze (BZ)*****

Eperon boisé aux flancs abrupts, situé à 1,2 km à l'ouest/nord-ouest de l'église. Important site refuge. Fortifications se composant d'un triple système de fossé/mur de terre, avec un rempart central de 50 m de long et 6 m de haut au point 668, protégeant une zone d'habitat longue de 150 à 200 m; à près de 120 m à l'ouest du rempart principal, mur avancé de 2 m de haut avec un

fossé. Le mur encore conservé dans sa partie inférieure, visible sur le rempart principal avec les vestiges de la tour (flanc nord), remonte au Bas-Empire ou au Haut Moyen Age. [Bibliographie: Berger/Brogli 1980]. Site actuellement difficile à voir en raison de la présence de jeunes arbres.
639 200/259 240 (CN 1069)

47 Wittnau, Homberg; ruines du château fort de Alt-Homberg (MA)***

A 1,1 km au nord de l'église, à l'extrémité de l'éperon boisé du Homberg. Château fort de dimensions importantes. Pratiquement pas de murailles conservées; fossé très profond taillé à même le roc et orienté vers l'ouest, avec fossé avancé et fossé court vers l'est. [Bibliographie: Berger/Brogli 1980]. Vue panoramique!
640 300/260 175 (CN 1069)

48 Wittnau, Reichberg; remparts (site refuge) (préhist.?)***

A 1,9 km au sud/sud-ouest de l'église, sur la colline boisée du Reichberg, allongée et escarpée. Site refuge. A environ 200 m au nord-est de la partie la plus étroite, à 639'450/256'950, on peut voir les vestiges en forme de pyramide du rempart central, avec fossé, protégeant la crête sur 500 m environ; à une trentaine de mètres du rempart central, système défensif avancé avec mur de terre et fossé. [Bibliographie: Berger/Brogli 1980].
639 700/257 300 (CN 1069)

District de Lenzbourg

49 Brunegg, Brunegger Berg; château fort de Brunegg (MA)*****

A 400 m au nord/nord-ouest du centre du village, sur l'éperon oriental du Chestenberg. Château fort transformé à de nombreuses reprises, dont certaines parties sont entièrement conservées et habitées; à l'ouest, profond fossé taillé à même le roc (comblé au sud). Propriété privée; non visitable.
658 540/252 670 (CN 1090)

50 Lenzbourg, vieille ville historique (MA)*

Au nord-est, le long de la Marktgasse, un long tronçon de rempart témoigne des fortifications de la ville d'autrefois. Le plan révèle la situation de la bourgade d'origine, mais on peut également profiter de la vue «aérienne» qu'offre le château de Lenzbourg pour la découvrir.
656 000/248 750 (CN 1090)

51 Lenzbourg, Schlossberg; château fort**(musée historique du canton d'Argovie) (MA)*******

Incontournable, sur le Schlossberg, à 400 m à l'est de l'église. Château fort de dimensions importantes, transformé à plusieurs reprises. Vue imprenable. Heures d'ouverture du musée et cour intérieure/jardins: du 1^{er} avril au 31 octobre, ma-di, 10-17 h.
656 375/248 775 (CN 1090)

52 Möriken-Wildegg, Kestenberg; site de hauteur de l'âge du Bronze (BZ/Ha)***

A 1,9 km au nord-est de l'église de Möriken et à 1 km du château de Brunegg, non loin de la crête méridionale du Chestenberg. Site de hauteur. Zone habitée à faible déclivité, longue de 80 m environ, entre deux fossés traversant la crête; les plans des bâtiments sont matérialisés au sol par des perches métalliques. Panneau d'information.
657 530/252 870 (CN 1090)

53 Möriken-Wildegg, «Schloss»; château de Wildegg (musée de l'habitat et des jardins) (MA/EM)***

A 500 m au nord de l'église de Wildegg, sur la partie sud-ouest du Chestenberg. Impressionnant château. Cet ancien château fort a subi d'importantes transformations, qui en ont fait une demeure imposante. Heures d'ouverture du château et des jardins: 1^{er} avril au 31 octobre, ma-di, 10-17 h.
655 220/252 480 (CN 1090/1089)

54 Schafisheim, «Schloss» (MA/EM)***

Au centre du village, à 80 m au nord/nord-ouest de l'église. Petit château fort. Edifices en pierre non fortifiés, «Schneggenturm» à l'extrémité nord d'une rangée de maisons contiguës.
653 260/247 730 (CN 1089)

55 Seengen, «Schloss»; château de Hallwil (musée historique du canton d'Argovie) (MA)*****

A 700 m à l'ouest/sud-ouest de l'église, le long de la route menant à Boniswil. Grand château à douves. Château double entièrement conservé et restauré, à caractère défensif, avec douves. Heures d'ouverture: 1^{er} avril au 31 octobre, ma-di, 10-17 h.
657 130/241 640 (CN 1110/1090)

District de Muri**56 Boswil, (Unterdorf) ancienne église; château fort (MA)***

A 800 m au nord-est de l'église, sur une petite colline de moraine, à

l'est de la zone habitée. Eglise fortifiée avec tour d'habitation. A l'intérieur de la cour, fondations conservées d'un petit mur d'enceinte et de la tour d'habitation, visibles entre la vieille église et la chapelle.
666 690/239 490 (CN 1110)

57 Sins, Meienberg; zone occupée autrefois par la bourgade de Meienberg (MA)***

A 1,5 km à l'ouest de l'église, sur une colline située immédiatement au nord de la route menant à Auw. Zone correspondant à une bourgade médiévale. Fossé marqué à l'ouest de la colline et tronçon du mur d'enceinte intégré aux murs de la «Amtshaus», ainsi que tour d'habitation; à 50 m de la zone occupée actuellement, on aperçoit un fossé pratiquement rectiligne orienté nord-sud, qui relie une partie de la plaine à la ville.
671 000/227 800 (CN 1130/1131)

58 Sins, Reussegg, «Burg»; emplacement de l'ancien château fort de Reussegg (MA)*

A 1,8 km au nord de l'église, vestiges de colline en grande partie érodée et recouverte d'arbres, au point 404, à proximité immédiate de la route menant à Mühlau et non loin de la Reuss. Maigres vestiges d'une colline sur laquelle s'élevait autrefois un château fort et probablement un fossé, correspondant aujourd'hui à un chemin.
672 680/229 320 (CN 1131/1130)

District de Rheinfelden**59 Kaiseraugst, village; ville basse d'Augusta Raurica et ruines du castrum du Bas-Empire (R)*****

Au nord de la gare CFF, dans la zone du vieux village, le long du Rhin. Ruines du castrum du Bas-Empire. Important tronçon du mur d'enceinte avec vestiges d'une tour conservées ou marquées au sol se rattachant à la fortification du castrum, de près de 280 x 160 m, dans l'angle sud-ouest (Heidenmurweg/Dorfstrasse). [Bibliographie: Laur-Belart 1988; Drack 1993]. Heures d'ouverture du Musée romain d'Augst: lu 13-17 h, ma-di 10-17 h (nov. à fév., fermé 12-13 h 30).
621 400/265 550 (CN 1068)

60 Möhlin, Bürgli; rempart de terre avec restes de fortifications du Haut Moyen Age (MA)***

A près de 2,2-2,5 km au nord des églises de Möhlin, plateau boisé aux flancs abrupts dominant l'emplacement où le Möhlinbach se jette dans le Rhin. Système impressionnant de murs de terre/fossé, long de 100 m, avec deux tours délimitant une zone habitée

de 70 x 80 m; vers le nord-ouest, second fossé double protégeant la colline sur laquelle s'élevait le château fort, démantelé vraisemblablement à partir du côté du Rhin, et ayant également abrité une tour de guet à l'époque romaine. [Bibliographie: Drack 1993].

630 100/270 050 (CN 1048)

61 Möhlin, Fahrgraben; ruines d'une tour de guet du Bas-Empire (R)*

A 3,8 km au nord-est des églises de Möhlin, dans la forêt d'Unterforst, légèrement à l'ouest de Rappertshüseren sur le Rhin. Partie en L des fondations conservées, mesurant 7 m de côté; le reste s'est effondré dans le Rhin. [Bibliographie: Drack 1993].

632 700/270 850 (CN 1048)

62 Rheinfelden, vieille ville historique (avec ancien château sur une île du Rhin) (MA)***

A l'est et au sud, longs tronçons conservés des murs de la ville, correspondant pour l'essentiel à la seconde phase d'extension des remparts, qui s'étendent de la «Messerturm» triangulaire sur le Rhin en passant par les deux tours dites «Strochennesturm» et «Obertorturm», ainsi que par la tour semi-circulaire appelée «Wasserturm». Accès à la «Strochennesturm», à la «Obertorturm» et au chemin de ronde possible dans le cadre de visites guidées sur rendez-vous; renseignements: Tourismus Rheinfelden, tél. 061 833 05 25.

626 700/267 100 (CN 1048)

63 Rheinfelden, Pferrichgraben; ruines d'une tour de guet du Bas-Empire (R)***

A 2,8 km au nord-est du centre de Rheinfelden, en bordure méridionale de la forêt «Heimenholz», le long du Rhin. Plan au sol complet, approximativement en forme de losange, mesurant 11 x 12 m. Murs restaurés conservés sur 1 à 1,5 m de haut. Accès par le centre du mur oriental; le fossé circulaire n'est plus visible; fossé hypothétique au nord. [Bibliographie: Drack 1993].

628 375/269 400 (CN 1048)

64 Schupfart, Herrain; motte médiévale (MA)***

A 250 m au nord de l'église, au point 475. Motte (tertre artificiel sur lequel fut édifié un château fort), sans ruines conservées visibles.

639 750/262 880 (CN 1069)

65 Wallbach, Stelli; ruines d'une tour de guet du Bas-Empire (R)***

A 1,7 km au nord/nord-est de l'église (moderne) et légèrement au nord de la STEP, dans l'angle sud-est de la forêt le long du Rhin

Imposantes fondations d'une grande tour de plan carré mesurant 17,5 m de côté et généralement encore 0,5 m de haut. A l'intérieur, quatre bases de piliers disposées en carré. [Bibliographie: Drack 1993]. Panneau d'information.

635 220/269 290 (CN 1048)

District de Zofingen

66 Aarburg, forteresse (MA/EM)*****

Incontournable sur son rocher, au centre de la bourgade. Grand bastion intact. Son histoire se découvre à partir du château fort médiéval sur la partie occidentale, avant d'être constamment agrandi à l'époque moderne pour former un bastion important. Utilisé aujourd'hui comme établissement cantonal pour de jeunes personnes. Accès guidé de mi-avril à mi-octobre, sa à 14 h (rassemblement dans la cour intérieure); à tout autre moment sur rendez-vous: tél. 062 787 01 01.

634 900/241 250 (CN 1108)

67 Kirchleerau, Nack; rempart de terre (?)*

A 300 m au nord-ouest de l'église, sur l'extrémité abrupte de la colline boisée de «Nack», au point 612. Rempart de terre comportant à l'origine deux fossés de 2,5 à 3 m de profond, à 150 m environ à l'est de l'extrémité de l'éperon. Les deux fossés ont été fortement modifiés par la pose de remblais lors de la réalisation d'un chemin d'accès.

647 450/236 590 (CN1109)

68 Oftringen, Wartburg; ruines du château fort d'Alt-Wartburg (MA)*****

A près de 2,2 km au nord du centre du village, sur l'extrémité sud de la colline boisée de Sälli, à environ 200 m au sud du «Sällischlössli». Château fort compact. Murs relativement élevés (jusqu'à 6 m) d'une tour d'habitation, cour avancée et citerne se rapportant à l'ancien château fort.

636 310/242 610 (CN 1088/1108)

69 Safenwil, Schlossweid; emplacement du château fort de Scherenberg (MA)*

A environ 1,1 km au sud-ouest de l'église, sur un éperon formé par la colline boisée de Berg, au point 583. Lieu d'implantation d'un château fort. Rocher avec fossé en direction du sud; pas de murailles conservées, mais un puits (?) de 2 m de profondeur environ, ainsi qu'un second au sud avec un accès latéral étroit et

souterrain d'environ 7 m de long (demander la clé à la maison de commune). Dans la zone du fossé, au pied du rocher, sculptures fantaisistes taillées dans la roche, datant des années 1940.
640 260/240 210 (CN 1109)

70 Zofingen, vieille ville historique (MA)*

Seuls quelques éléments de la fortification sont visibles: la tour semi-circulaire (appelée «Folterturm» ou «Streckerturm» en face de la gare), la «Pulverturm» dans l'angle sud-est de la cité historique (Luzernerstrasse/General-Guisan-Strasse), une partie du rempart atteignant 9 m de haut à l'est de l'ancienne porte supérieure (non loin de la fontaine du lion, du côté de la sortie de la «Vordere Hauptgasse»); tracé des fortifications et extension de la ville bien compréhensibles et visibles.
638 350/237 700 (CN 1109)

71 Zofingen, Bottenstein; ruines d'un château fort (MA)***

En ligne droite, à 3,9 km à l'est/sud-est de l'église et à environ 800 m au sud-ouest de Bottenwil; colline boisée où fut implanté un château fort, au point 603, directement en bordure de la route Zofingen-Bottenwil. Château fort de dimensions modestes. Les fondations de l'édifice, de 10 m de long, à l'origine bâti avec un beffroi (aujourd'hui détruit), sont conservées sur 1 m de hauteur; fossé en direction de l'ouest.
642 110/236 890 (CN 1109)

District de Zurzach

72 Böbikon, Tobel; ruines d'un château fort (MA)***

A 400 m à l'ouest/nord-ouest du centre du village (chapelle) en bordure de la forêt entre Böbikon et Unterbaldingen, à 140 m au nord-est du point 458. Petit château fort. Des murs restaurés et conservés sur une hauteur de 0,5-1,5 m témoignent de l'ensemble du château fort, d'environ 20 x 15 m, avec tour, mur d'enceinte et cour intérieure.
666 950/267 500 (CN 1050)

73 Fisibach, Schwarzwasserstelz; château fort édifié sur une île du Rhin / blockhaus moderne (MA/EM)*

Île sur le Rhin, à 1,6 km au nord/nord-ouest du village (chapelle). Emplacement du château de Schwarzwasserstelz, démantelé, utilisé comme casemate depuis la Deuxième Guerre mondiale. En face, sur la rive droite du Rhin, en aval de l'emplacement où le «Weilergraben» se jette dans le fleuve, se trouvent les ruines du château de Weisswasserstelz.
672 420/269950 (CN 1050/1051)

74 Fisibach, Eichhölzli (également: Im Schlössli/ Sommerhalde); remparts (préhist.?)***

A 400 m à l'ouest/nord-ouest du centre du village (chapelle), au point 435, sur l'éperon oriental de la colline boisée dite «Eichhölzli». Petit rempart de terre. A l'ouest, un large fossé falciforme et un imposant rempart protègent la petite zone habitée mesurant 30 x 20 m. Au sud, le mur de terre se poursuit vers l'est avec des dimensions moins importantes. Au nord, les vestiges de la muraille ont été en partie perturbés par la présence d'un chemin.
672 675/268 150 (CN 1051/1050)

75 Fisibach, Waldhusen; ruines d'un château fort (MA)*

A 2,4 km au sud du village (chapelle), en bordure sud-est du hameau de Waldhusen, sur le flanc occidental de la vallée du Fisibachtal. Château fort de dimensions modestes. Les quelques vestiges de murailles recouvertes de végétation correspondent à un rectangle irrégulier de 17 à 24 m de côté. A l'est et au sud, l'édifice était protégé naturellement par des pentes à forte déclivité, au nord et à l'ouest se trouvait autrefois un fossé.
672 825/265 975 (CN 1071/1051)

76 Full-Reuenthal, Reuenthal; musée des fortifications (Deuxième Guerre mondiale) (EM)*****

Jouxtant au nord le centre du village de Reuenthal (à 1,5 km au sud de Full). Poste d'artillerie de la Deuxième Guerre mondiale destiné à protéger la frontière du Rhin contre les Allemands. Aujourd'hui, transformé en musée. Heures d'ouverture: d'avril à fin octobre, sa 13-17 h.
657 400/272 850 (CN 1050)

77 Kaiserstuhl, vieille ville historique (MA)***

Au premier abord, seules quelques tours rappellent la fortification de cette ville-pont: à l'entrée méridionale de la ville, l'«Oberturm», qui était à l'origine une tour d'habitation à part entière; presque au centre du côté occidental, la tour ronde dite «Storchenturm»; enfin, dans l'angle oriental, le long du Rhin, ce qui subsiste de la «Wörndliturm»; le tracé du rempart, contre l'intérieur duquel les maisons médiévales sont venues s'appuyer, est bien visible de l'extérieur. La tête de pont sur la rive droite du Rhin débute avec le château fort de «Röteln».
673 750/269 150 (CN 1051)

78 Klingnau, vieille ville historique (MA)*

Seuls quelques vestiges des fortifications de la ville sont encore visibles au sud.
661 050/270 300 (CN 1050)

Klingnau; château (MA/EM)***

A la sortie nord de l'agglomération, à proximité immédiate de la vieille ville. Château progressivement transformé en résidence, ce qu'il est aujourd'hui encore. On en repérera facilement le beffroi, placé à l'origine sur le mur d'enceinte (accès libre à la cour intérieure).

660 910/270 360 (CN 1050)

79 Klingnau, Blitzberg; rempart et poste de guet moderne (préhist./EM)*

A près de 1 km à l'est de l'église, sur l'éperon boisé du Blitzberg. Sur l'éperon, protégé au nord, à l'ouest et au sud par des pentes abruptes, on distingue un rempart arasé, avec un fossé du côté oriental et une zone habitée de 60 x 30 m environ.

662 100/270 250 (CN 1050)

80 Koblenz, (oberer) Laufen; ruines d'une tour de guet du Bas-Empire (R)*****

A 1,6 km à l'est/nord-est du pont de chemin de fer enjambant le Rhin, entre la Rheintalstrasse et le Rhin, dans la forêt, au point 334. Murs de la tour de guet de plan quasi quadrangulaire, mesurant 8 m de côté et conservée sur 1,5 m de hauteur; entrée au nord. [Bibliographie: Drack 1993]. Panneau d'information.

661 370/274 040 (CN 1050)

81 Leibstadt/Leuggern, «Hohwacht»; rempart d'un poste de guet moderne (EM)***

A 1,9 km à l'ouest/nord-ouest de l'église de Leuggern et à 90 m au nord/nord-est du point 462, sur la colline boisée dite «Hohwacht». Petit ensemble défensif simple en forme d'anneau composé d'un fossé peu profond mais bien marqué et d'un mur de terre bas; recoupé par un chemin forestier.

656 800/270 820 (CN 1050)

82 Rümikon, Sandgraben; ruines d'une tour de guet du Bas-Empire (R)***

A 1,3 km au nord-est du centre du village (chapelle), sur un éperon boisé un peu au nord de «Hard», entre la Rheintalstrasse et la voie de chemin de fer. Murs restaurés conservés sur 1 m de haut environ correspondant à une petite tour de guet d'environ 8 m de côté; entrée au nord. La situation topographique actuelle en éperon est trompeuse. A l'origine, la tour se trouvait à la rupture de pente d'une terrasse naturelle, détruite au nord-est et à l'ouest lors de l'exploitation du site comme gravière; l'angle nord-ouest de la tour de guet s'est par la suite écroulé. [Bibliographie: Drack 1993].

671 700/269 500 (CN 1050)

83 Tegerfelden, Tegerfelden; ruines d'un château fort (MA)***

A 1 km à l'ouest/nord-ouest de l'église, dominant la «Surb» de 40 m, sur un éperon rocheux aux flancs abrupts, le long de la route Tegerfelden-Würenlingen, immédiatement après le virage à gauche au point 401, dans la forêt. Château fort de dimensions moyennes. Les murs de l'enceinte et des bâtiments sont conservés sur des hauteurs variables; la tour conservée se présente comme un mur (fermé) de 9 m de côté et de 3 m de haut. L'ancien double fossé à l'est a été en grande partie détruit lors de la construction de la route.

663 140/268 150 (CN 1050)

84 Zurzach, Kirchlibuck; ruines d'un castrum du Bas-Empire (R)*****

A environ 550 m à l'est de la collégiale, à proximité immédiate du pont de douane, sur une terrasse dont les flancs sont pratiquement tous abrupts, sur les rives du Rhin. Grand ensemble défensif simple. Au sud, on suivra sur près de 100 m le puissant mur d'enceinte, avec ses tours circulaires et semi-circulaires conservées sur 1 à 3 m de haut; à l'intérieur, fondations d'un bâtiment rectangulaire et d'une église paléochrétienne avec fonts baptismaux. Panneau d'information. Le castrum dit «Kirchlibuck», avec le castrum du Bas-Empire de Sideten situé juste en face, assurait l'accès au pont enjambant le Rhin. [Bibliographie: Hartmann 1980; Drack 1993].

664 850/270 900 (CN 1050)

85 Zurzach, Neuberghalde; rempart, datation inconnue (?)***

A 700 m au sud de la collégiale sur l'éperon, au point 441 dans la forêt de Neuberg. Structures importantes et bien visibles. Un fossé long de 60 m et profond d'environ 1 m et un mur de terre haut de 2 m séparaient le village de plan triangulaire, de 50 m de longueur et 50 m de largeur, de la zone située au sud-est.

664 410/270 360 (CN 1050)

86 Zurzach, Achenberg («Rheintalblick»); ruines d'un poste de guet (MA/EM)***

A 750 m à l'ouest de la collégiale, au bord du plateau boisé d'Achenberg, légèrement au sud-est du point de vue «Rheintalblick». Sur une petite éminence se trouvent les murs de fondation d'un bâtiment rectangulaire correspondant à un poste de guet d'environ 6 m de côté. Panneau d'information. Belle vue!

663 515/270 910 (CN 1050)